

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»

(КГПУ им. В.П. Астафьева)

ПРЕДМЕТНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ МОДУЛЬ
Межкультурная коммуникация
рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **14 Английской филологии**

Квалификация **Бакалавр**
44.03.05 Русский язык и иностранный язык (английский язык) (о, 2022).plx
Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 40
самостоятельная работа 31,85
контактная работа во время
промежуточной аттестации (ИКР) 0,15

Виды контроля в семестрах:
зачеты с оценкой 5

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	5 (3.1)		Итого	
	14 2/6			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Лекции	14	14	14	14
Практические	26	26	26	26
Контактная работа (промежуточная аттестация) зачеты	0,15	0,15	0,15	0,15
В том числе в форме практ. подготовки	10	10	10	10
Итого ауд.	40	40	40	40
Контактная работа	40,15	40,15	40,15	40,15
Сам. работа	31,85	31,85	31,85	31,85
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

Старший преподаватель, Озолина Ирина Арнольдовна

Рабочая программа дисциплины

Межкультурная коммуникация

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 125)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы

Русский язык и иностранный язык (английский язык)

Выпускающие кафедры:

Английской филологии; Современного русского языка и методики

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

14 Английской филологии

Протокол от 04.05.2022 г. № 5

Зав. кафедрой кфн, доцент Битнер Ирина Александровна

Председатель НМСС(С) Барилловская А.А.

12 мая 2022 г. № 9

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Формирование межкультурной компетентности и воспитание осознания родной культуры, а так же традиций и культуры стран изучаемого языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП: Б1.ВДП.01

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

2.1.1 Психологические основы профессиональной деятельности

2.1.2 История (история России, всеобщая история)

2.1.3 Музейная

2.1.4 Общая и социальная психология

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

2.2.1 Методика обучения и воспитания (иностранный язык)

2.2.2 Методы исследовательской/проектной деятельности

2.2.3 Коммуникативный практикум английского языка

2.2.4 Коммуникативный практикум английского языка

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.1: Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации

Знать:

Уровень 1 На высоком уровне знает особенности системы и норму русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации

Уровень 2 В целом владеет знает особенности системы и норму русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации

Уровень 3 Не в полной мере знает особенности системы и норму русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации

Уметь:

Уровень 1 На высоком уровне умеет использовать русский литературный язык в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации

Уровень 2 В целом умеет использовать русский литературный язык в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации

Уровень 3 Не в полной мере умеет использовать русский литературный язык в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации

Владеть:

Уровень 1 В полной мере владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации

Уровень 2 В целом владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации

Уровень 3 Частично владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации

УК-4.2: Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения

Знать:

Уровень 1 В полной мере осведомлен о языковых средствах достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения

Уровень 2 В целом осведомлен о языковых средствах достижения профессиональных целей на русском и иностранном

	(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения
Уровень 3	Частично осведомлен о языковых средствах достижения профессиональных целей на русском и иностранном (ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения
Уметь:	
Уровень 1	На высоком уровне умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения
Уровень 2	В целом умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения
Уровень 3	Частично умеет использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения
Владеть:	
Уровень 1	Владеет всеми языковыми средствами необходимыми для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения
Уровень 2	В целом владеет языковыми средствами необходимыми для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения
Уровень 3	Частично владеет всеми языковыми средствами необходимыми для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения
УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	
УК-5.1: Анализирует социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений	
Знать:	
Уровень 1	На высоком уровне знает социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений
Уровень 2	В целом знает социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений
Уровень 3	Частично знает социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений
Уметь:	
Уровень 1	На высоком уровне умеет использовать знания о социокультурных различиях социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений
Уровень 2	В целом умеет использовать знания о социокультурных различиях социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений
Уровень 3	Не в полной мере умеет использовать знания о социокультурных различиях социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений
Владеть:	
Уровень 1	В полной мере владеет знаниями о различиях социальных группах, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений
Уровень 2	В целом владеет знаниями о различиях социальных группах, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений
Уровень 3	Частично владеет знаниями о различиях социальных группах, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений
УК-5.3: Конструктивно взаимодействует с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции	
Знать:	
Уровень 1	В полной мере знает правила и алгоритмы конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции
Уровень 2	В целом знает правила и алгоритмы конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции
Уровень 3	Не в полной мере знает правила и алгоритмы конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции

	интеграции
Уметь:	
Уровень 1	На высоком уровне умеет эффективно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции
Уровень 2	В целом умеет эффективно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции
Уровень 3	Не в полной мере умеет эффективно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции
Владеть:	
Уровень 1	В полной мере владеет навыками конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции
Уровень 2	В целом владеет навыками конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции
Уровень 3	Частично владеет навыками конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Пр. подгот.	Примечание
	Раздел 1. Раздел 1: Основы межкультурной коммуникации							
1.1	Теория межкультурной коммуникации как наука. /Лек/	5	1	УК-4.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Составлен ие конспекта
1.2	Теория межкультурной коммуникации как наука. /Пр/	5	2	УК-4.1 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4		2	Мини-доклады на лекционн ые темы
1.3	Теория межкультурной коммуникации как наука. /Ср/	5	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			
1.4	Культура: понятие и сущность. /Лек/	5	1	УК-4.1 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Выступле ние с презентац ией по теме лекции
1.5	Культура: понятие и сущность. /Пр/	5	2	УК-4.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4		2	
1.6	Культура: понятие и сущность. /Ср/	5	4	УК-4.1 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			
1.7	Поведение и ценности как составляющие культуры. /Пр/	5	4	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4		4	Подготовк а к выступлен ию с презентац ией по теме лекции
1.8	Поведение и ценности как составляющие культуры. /Ср/	5	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			
1.9	Культурная идентичность. /Лек/	5	1	УК-4.1 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Составлен ие конспекта
1.10	Культурная идентичность. /Ср/	5	2	УК-4.2 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			
1.11	Культура и язык. /Лек/	5	1	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Составлен ие конспекта
1.12	Культура и язык. /Ср/	5	0,85	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			

	Раздел 2. Раздел 2: Основы теории коммуникации							
2.1	Общение и коммуникация, виды коммуникации. /Лек/	5	2	УК-4.1 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Составлен ие конспекта
2.2	Общение и коммуникация, виды коммуникации. /Пр/	5	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Мини- доклады на лекционн ые темы
2.3	Общение и коммуникация, виды коммуникации. /Ср/	5	3	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			
2.4	Понятие межкультурной коммуникации. /Лек/	5	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Составлен ие конспекта
2.5	Понятие межкультурной коммуникации /Пр/	5	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4		2	Выступле ние с презентац ией по теме лекции
2.6	Понятие межкультурной коммуникации. /Ср/	5	2	УК-4.1 УК-4.2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Анализ межкульту рных ситуаций
2.7	Межличностная коммуникация и ее особенности. /Пр/	5	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Анализ межкульту рных ситуаций
2.8	Межличностная коммуникация и ее особенности. /Ср/	5	3	УК-4.1 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			
2.9	Теория межкультурной коммуникации. /Пр/	5	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Выступле ние с презентац ией по теме лекции
2.10	Теория межкультурной коммуникации. /Ср/	5	3	УК-4.2 УК-5.1 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			
	Раздел 3. Раздел 3: Освоение чужой культуры и проблемы межкультурных контактов в различных ситуациях общения							
3.1	Помехи и стереотипы в межкультурной коммуникации. /Лек/	5	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Составлен ие конспекта
3.2	Помехи и стереотипы в межкультурной коммуникации. /Пр/	5	3	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Анализ межкульту рных ситуаций
3.3	Помехи и стереотипы в межкультурной коммуникации. /Ср/	5	3	УК-4.1 УК-5.1 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			
3.4	Конфликт культур и предрассудки в межкультурной коммуникации. /Лек/	5	2	УК-4.1 УК-5.1 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Мини- доклады на лекционн ые темы
3.5	Конфликт культур и предрассудки в межкультурной коммуникации. /Пр/	5	3	УК-4.1 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			
3.6	Конфликт культур и предрассудки в межкультурной коммуникации. /Ср/	5	2	УК-4.1 УК-4.2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			
3.7	Способы преодоления лингвотнического барьера. /Лек/	5	2	УК-4.2 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			

3.8	Способы преодоления лингвоэтнического барьера. /Пр/	5	2	УК-4.2 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Выступление с презентацией по выбранной стране
3.9	Способы преодоления лингвоэтнического барьера. /Ср/	5	3	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			
3.10	Понятие эффективной межкультурной коммуникации. /Пр/	5	2	УК-4.1 УК-5.1 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			Итоговый тест
3.11	Понятие эффективной межкультурной коммуникации. /Ср/	5	2	УК-4.1 УК-5.1 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			
	Раздел 4. Раздел 4: Зачет							
4.1	Зачет /КРЗ/	5	0,15	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.1 УК-5.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4			

5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

5.1. Контрольные вопросы и задания

Вопросы для размышления:

- 1) В каких обстоятельствах люди вступают в межкультурное общение?
- 2) Необходима ли специальная подготовка к участию в межкультурной коммуникации?
- 3) Изменится ли ваше поведение в зависимости от того, будете ли вы общаться с представителями чужой культуры, либо своей собственной?
- 4) Почему в потоке людей достаточно легко выделить человека, принадлежащего к другой культуре?
- 5) Осознают ли представители конкретной культуры, какую роль в их жизни занимает система ценностей?
- 6) Почему для успешной межкультурной коммуникации необходимо знакомство с ценностями другого народа?
- 7) На каком расстоянии будут разговаривать друг с другом американец и японец, будут ли они стоять на одном месте, приближаться или удаляться друг от друга?

Контрольные вопросы и задания для проведения входного и текущего контроля

1. Доклад.
2. Решение проблемной ситуации.
3. Презентация по выбранной стране.
4. Тест.

5.2. Темы письменных работ

ДОКЛАДЫ \ СООБЩЕНИЯ:

1. Приготовьте доклад для иностранцев, мало знакомых с русской культурой, по следующим темам: -Нововведения Петра 1»; -Как изменилась традиция празднования нового года при Петре 1»; -Первый зимний новый год в России». Какие моменты при составлении сообщения необходимо учесть, для того, чтобы его получатель воспринял максимум передаваемой информации?
2. Подготовьте небольшое сообщение о вашем личном опыте общения с представителями других культур. Неопределённость какого типа вам знакома? За счёт чего снизился уровень вашей неуверенности?
3. Составьте список поведенческих навыков, необходимых для успешной адаптации в чужой стране бизнесмену / туристу / студенту / иммигранту. Подготовьте обоснование для каждого списка
4. Прочитайте текст, в котором описан пример опосредованного конфликта культур. Попадали ли вы в подобную ситуацию при чтении иностранной литературы, либо при просмотре иностранного фильма? Опишите свой опыт в формате эссе:

Текст: Антрополог Лора Бохэннен, пересказала «Гамлета» Шекспира туземцам Западной Африки. Они восприняли сюжет по-своему: Клавдий -

молодец, что женился на вдове брата, так и должен поступить хороший, культурный человек, но нужно было это сделать немедленно после смерти мужа и брата, а не ждать целый месяц. Призрак отца Гамлета вообще не уложился в сознании: если он мертв, то как он может ходить и говорить? Полоний вызвал неодобрение: зачем он мешал дочери стать любовницей сына вождя Е это и честь, и, главное, много дорогих подарков. Гамлет убил его совершенно правильно, в полном соответствии с охотничьей культурой туземцев: услышав шорох, крикнул «что, крыса?», а Полоний не ответил, за что и был убит. Именно так и поступает каждый африканский охотник: услышав шорох, окликает и, если нет человеческого отклика, убивает источник шороха и, следовательно, опасности.

5.3. Оценочные материалы (оценочные средства)

1. С чем связано появление и развитие теории межкультурной коммуникации?
2. Кто и когда ввел термин "межкультурная коммуникация"?

3. Почему теория межкультурной коммуникации является межпредметной дисциплиной?
4. Каковы объект и предмет межкультурной коммуникации?
5. Каким образом связаны между собой культурная принадлежность человека и его поведение в разных ситуациях общения?
6. Что такое ценности и какое место они занимают в процессе межкультурной коммуникации?
2. Почему принято говорить о системе ценностей каждого народа?
3. Какие группы культурных ценностей выделяют исследователи?
4. Какие ценности называют универсальными или общечеловеческими?
5. Почему важно быть знакомым с ценностями партнёра по межкультурной коммуникации?
6. Что представляют собой нравы, обычаи, традиции, обряды, право, мораль?
7. Почему в межкультурной коммуникации особое место занимает понятие чужая культура?
8. Что включает в себя понятие чужой?
9. Что такое этноцентризм?
10. Каковы основные признаки этноцентризма?
11. Каковы отрицательная и положительная стороны этноцентризма?
12. От каких факторов зависит степень проявления этноцентризма? какую функцию выполняют нормы в жизни общества?
13. Что такое культурная идентичность?
14. Какова функция идентичности в жизни человечества?
15. Что обозначает понятие этническая идентичность?
16. Какую функцию выполняет этническая идентичность?
17. Что входит в понятие личная идентичность?
18. Какое место занимает культурная идентичность в процессе межкультурной коммуникации?
19. Какие значения, с точки зрения учёных, включает в себя понятие язык?
20. Почему необходимо говорить о связи языка и культуры? Что доказывает эту связь?
21. В чём суть гипотезы Сепира-Уорфа?
22. Как взаимосвязаны между собой язык, мышление и культура?
23. Каким образом соотносятся между собой понятия реальный мир, культурная картина мира, языковая картина мира?
24. Что такое общение и коммуникация с точки зрения лингвистики, психологии и социологии?
25. Что общего между понятиями общение и коммуникация, и чем они отличаются?
26. Что такое вербальная коммуникация?
27. Чем отличаются друг от друга высоко- и низкоконтекстуальные культуры?
28. Что такое стиль общения?
29. Какие существуют стили коммуникации? Что для них характерно?
30. Что такое невербальная коммуникация?
31. Какую информацию несут в себе невербальные сообщения?
32. Каким образом невербальное общение связано с вербальным?
33. С какой целью используются невербальные формы общения?
34. Что представляют собой элементы невербальной коммуникации?
35. Чем отличаются друг от друга контактные и дистантные культуры?
36. Какие, по Э. Холу, существуют зоны коммуникации?
37. Что означает понятие паравербальная коммуникация?
38. Каково назначение паравербальной коммуникации?
39. Каким образом с точки зрения присутствия тех или иных паравербальных средств делятся культуры?

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Адрес
Л1.1	Зинченко В. Г., Зусман В. Г., Кирнозе З. И.	Межкультурная коммуникация: от системного подхода к синергетической парадигме: учебное пособие	Москва: ФЛИНТА, 2021	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79344
Л1.2	Агапова А. Н., Горшенева И. А., Зайцева С. Е., Красухин К. Г., Михалева О. В., Гаирова И. А., Хайруллин Р. З., Шерстобитова И. А., Хайруллин Р. З.	Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие	Москва: Директ-Медиа, 2022	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=686535

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Адрес
Л1.3	Таратухина Ю. В., Цыганова Л. А.	Межкультурная коммуникация. Семиотический подход: учебник и практикум для вузов	Москва: Юрайт, 2022	https://urait.ru/bcode/494375
Л1.4	Таратухина Ю. В., Арзамасцева И. В., Кобякова И. А., Мульяр Л. А., Потапенко А. С., Свионтковская С. В., Безус С. Н.	Теория межкультурной коммуникации: учебник и практикум для вузов	Москва: Юрайт, 2022	https://urait.ru/bcode/489699

6.3.1 Перечень программного обеспечения

1. Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015);
2. Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951;
3. 7-Zip - (Свободная лицензия GPL);
4. Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия);
5. Google Chrome – (Свободная лицензия);
6. Mozilla Firefox – (Свободная лицензия);
7. LibreOffice – (Свободная лицензия GPL);
8. XnView – (Свободная лицензия);
9. Java – (Свободная лицензия);
10. VLC – (Свободная лицензия);

6.3.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Elibrary.ru: электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию. Адрес: <http://elibrary.ru> Режим доступа: Свободный доступ;

Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн». Адрес: <https://biblioclub.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

Электронно-библиотечная система издательства «ЛАНЬ». Адрес: e.lanbook.com Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

Образовательная платформа «Юрайт». Адрес: <https://urait.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

ИС Антиплагиат: система обнаружения заимствований. Адрес: <https://krasspu.antiplagiat.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

Консультант Плюс /Электронный ресурс/: справочно – правовая система. Адрес: Научная библиотека Режим доступа: Локальная сеть вуза;

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Перечень учебных аудиторий и помещений закрепляется ежегодным приказом «О закреплении аудиторий и помещений в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева на текущий год» с обновлением перечня программного обеспечения и оборудования в соответствии с требованиями ФГОС ВО, в том числе:

1. Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
2. Помещения для самостоятельной работы обучающихся
3. Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования
4. Перечень лабораторий.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические рекомендации по освоению дисциплины:

Рабочая программа дисциплины «Межкультурная коммуникация» составлена с учетом знаний, умений и навыков обучающихся, которые изучали иностранный язык на предшествующем этапе обучения. РПД предназначена для обучающихся языковых специальностей педагогического вуза.

При работе с предложенной РПД особое внимание обучающиеся должны уделить формированию способности и готовности к межкультурной коммуникации, что предполагает развитие умений и навыков чтения и перевода текстов на английском языке, развитие навыков иноязычного общения.

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающихся является важнейшим условием успешного овладения программой курса. Она тесно связана с аудиторной работой. Обучающиеся работают дома по заданиям преподавателя, которые базируются на материале, изученном на лекционном и практическом занятии.

На каждом занятии студенты получают домашнее задание, напрямую или опосредованно связанное с изученной теоретической темой.

В качестве самостоятельной работы предполагается подготовка коротких сообщений, поиск и анализ информации в сети Интернет и печатных СМИ, подготовка презентаций Power Point, групповая работа над ситуационными задачами.

Освоение курса предполагает самостоятельную работу по подготовке к практическим занятиям, как с применением компьютерных программ, так и без их применения.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Для успешного освоения курса важно в начале его освоения выделить основные требования, задачи и роль знаний по дисциплине в осуществлении педагогической деятельности и организации процесса иноязычного образования.

Изучение каждого раздела начинается с лекционного занятия, целью которого является общая ориентировка в осваиваемом содержании. Лекционное занятие способствует выстраиванию системного видения рассматриваемой проблемы, ориентации в существующих проблемах, авторских позициях и текстах для самостоятельной проработки. В современных условиях имеется достаточное количество источников информации, позволяющих обучающимся самостоятельно работать с изучаемым теоретическим содержанием.

Самостоятельная работа является неотъемлемой и важнейшей частью работы бакалавров, которая основана на более подробной проработке и анализе материалов, основных вопросов дисциплины.

Самостоятельная работа проводится с целью:

- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- формирования умений использовать специальную литературу;
- развития познавательных способностей и активности обучающихся: творческой инициативы, ответственности и организованности;
- формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развития исследовательских умений.

Самостоятельная работа обучающихся способствует развитию самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровня.

Этапы самостоятельной работы:

- осознание учебной задачи, которая решается с помощью данной самостоятельной работы;
- ознакомление с инструкцией о её выполнении;
- осуществление процесса выполнения работы;
- самоанализ, самоконтроль;
- проверка работ студента, выделение и разбор типичных преимуществ и ошибок.

Качественное и глубокое усвоение содержания учебной дисциплины требует изучения материала не только по учебникам и учебным пособиям, но и использование дополнительной литературы:

- изучение ключевых монографий зарубежных и отечественных психологов и педагогов;
- ведение подборки теоретических и научно-методических материалов, конспектов статей, опубликованных в профессиональной периодике;
- систематическую работу по выполнению индивидуально-ориентированного плана изучения дисциплины, не оставляя его реализацию на самый последний момент перед собеседованием с преподавателем.

Поиск ответов на вопросы для самостоятельной работы в некоторых случаях предполагает не только изучение основной и дополнительной литературы, но и привлечение дополнительной литературы по смежным дисциплинам, а также использование ресурсов сети Интернет, информационно-справочных изданий. Задания для самостоятельной работы готовятся вне аудиторной работы, являются ресурсом для работы на практических занятиях, а также при выполнении заданий.

Контроль результатов самостоятельной работы обучающихся может осуществляться в пределах времени, отведенного на обязательные учебные занятия по дисциплине и внеаудиторную самостоятельную работу обучающихся по дисциплине, может проходить в письменной, устной или смешанной форме.

Самостоятельная работа тесно связана с контролем (контроль также рассматривается как завершающий этап выполнения самостоятельной работы), при выборе вида и формы самостоятельной работы следует учитывать форму контроля.

Организация и руководство аудиторной самостоятельной работы

Аудиторная самостоятельная работа по дисциплине выполняется на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию.

Основными видами аудиторной самостоятельной работы являются:

- выполнение практических работ по инструкциям;
- работа с литературой и другими источниками информации, в том числе электронными;
- само- и взаимопроверка выполненных заданий;
- выполнение тестовых заданий.

Для обеспечения самостоятельной работы преподавателями разрабатываются методические указания по выполнению практической работы.

Методические рекомендации по освоению лекционного материала, подготовке к лекциям

Лекция - ведущая форма организации учебного процесса в вузе. Примерно половину аудиторных занятий составляют лекции, поэтому умение работать на них - насущная необходимость обучающегося.

Принято выделять три этапа этой работы. Первый - предварительная подготовка к восприятию, в которую входит просмотр записей предыдущей лекции, ознакомление с соответствующим разделом программы и предварительный просмотр учебника по теме предстоящей лекции, создание целевой установки на прослушивание. Второй - прослушивание и запись, предполагающие внимательное слушание, анализ излагаемого, выделение главного, соотношение с ранее изученным материалом и личным опытом, краткую запись, уточнение непонятого или противоречиво изложенного материала путем вопросов лектору. Запись следует делать либо на отдельных пронумерованных листах, либо в тетради. Обязательно надо оставлять поля для методических пометок, дополнений. Пункты планов, формулировки правил, понятий следует выделять

из общего текста. Целесообразно пользоваться системой сокращений наиболее часто употребляемых терминов, а также использовать цветовую разметку записанного при помощи фломастеров. Третий – доработка лекции: перечитывание и правка записей, параллельное изучение учебника, дополнение выписками из рекомендованной литературы.

Лекционный материал по дисциплине рекомендуется дополнять данными, полученными при самостоятельном изучении монографий и научных статей, в интернет-источниках. Качественное и глубокое усвоение содержания учебной дисциплины требует изучения материала не только по учебникам и учебным пособиям, но и использование дополнительной литературы. Для этого обучающимся рекомендуется систематическое знакомство с новинками методической литературы, монографиями, научными статьями в периодических изданиях, теоретических, научно-методических и практических журналах, представленные в информационных справочных системах и профессиональных базах данных.

Основные виды систематизированной записи прочитанного:

1. Аннотирование – предельно краткое связное описание просмотренной или прочитанной книги (статьи), ее содержания, источников, характера и назначения;
2. Планирование – краткая логическая организация текста, раскрывающая содержание и структуру изучаемого материала;
3. Тезирование – лаконичное воспроизведение основных утверждений автора без привлечения фактического материала;
4. Цитирование – дословное выписывание из текста выдержек, извлечений, наиболее существенно отражающих ту или иную мысль автора;
5. Конспектирование – краткое и последовательное изложение содержания прочитанного.

Организация и руководство внеаудиторной самостоятельной работой

Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия.

При предъявлении видов заданий на внеаудиторную самостоятельную работу рекомендуется использовать дифференцированный подход к уровню подготовленности обучающегося. Перед выполнением внеаудиторной самостоятельной работы преподаватель проводит консультацию с определением цели задания, его содержания, сроков выполнения, ориентировочного объема работы, основных требований к результатам работы, критериев оценки, форм контроля и перечня литературы. В процессе консультации преподаватель предупреждает о возможных типичных ошибках, встречающихся при выполнении задания.

Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами обучающихся в зависимости от цели, объема, конкретной тематики самостоятельной работы, уровня сложности, уровня подготовленности обучающихся.

Видами заданий для внеаудиторной самостоятельной работы могут быть:

- для овладения знаниями: чтение текста (учебника, первоисточника, дополнительной литературы); составление плана текста; графическое изображение структуры текста; конспектирование текста; выписки из текста; работа со словарями и справочниками; учебно-исследовательская работа; использование аудио- и видеозаписей, компьютерной техники и Интернет-ресурсов и др.;

- для закрепления и систематизации знаний: работа с конспектом лекции (обработка текста); повторная работа над учебным материалом (учебника, первоисточника, дополнительной литературы, аудио- и видеозаписей); составление плана и тезисов ответа; составление таблиц, ребусов, кроссвордов, глоссария для систематизации учебного материала; изучение словарей, справочников; ответы на контрольные вопросы; аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование, реферирование, контент-анализ и др.); подготовка сообщений к выступлению на семинаре, конференции; подготовка рефератов, докладов; составление библиографии, заданий в тестовой форме и др.;

- для формирования умений: решение задач и упражнений по образцу; решение вариативных задач и упражнений; составление схем; решение ситуационных (профессиональных) задач; подготовка к ролевым играм; проектирование и моделирование разных видов и компонентов профессиональной деятельности и др.

Для обеспечения внеаудиторной самостоятельной работы по дисциплине преподавателем разрабатывается перечень заданий для самостоятельной работы, который необходим для эффективного управления данным видом учебной деятельности обучающихся.

Преподаватель осуществляет управление самостоятельной работой, регулирует ее объем на одно учебное занятие и осуществляет контроль выполнения всеми обучающимися группы. Для удобства преподаватель может вести ведомость учета выполнения самостоятельной работы, что позволяет отслеживать выполнение минимума заданий, необходимых для допуска к итоговой аттестации по дисциплине.

В процессе самостоятельной работы студент приобретает навыки самоорганизации, самоконтроля, самоуправления и становится активным самостоятельным субъектом учебной деятельности.

Обучающийся самостоятельно определяет режим своей внеаудиторной работы и меру труда, затрачиваемого на овладение знаниями и умениями по каждой дисциплине, выполняет внеаудиторную работу по индивидуальному плану, в зависимости от собственной подготовки, бюджета времени и других условий.

Ежедневно обучающийся должен уделять выполнению внеаудиторной самостоятельной работы в среднем не менее 2 часов.

При выполнении внеаудиторной самостоятельной работы обучающийся имеет право обращаться к преподавателю за консультацией с целью уточнения задания, формы контроля выполненного задания.

Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся может проводиться в письменной, устной или смешанной форме с представлением продукта деятельности обучающегося.

Методические рекомендации к составлению конспекта

Конспект – это систематическая, логически связанная запись, объединяющая план, выписки, тезисы или, по крайней мере, два из этих типов записи.

В конспект включаются не только основные положения, но и доводы, их обосновывающие, конкретные факты и примеры, но без их подробного описания.

Конспектирование может осуществляться тремя способами:

- цитирование (полное или частичное) основных положений текста;
- передача основных мыслей текста «своими словами»;
- смешанный вариант.

Все варианты предполагают использование сокращений.

При написании конспекта рекомендуется следующая последовательность:

- проанализировать содержание каждого фрагмента текста, выделяя относительно самостоятельные по смыслу;
- выделить из каждой части основную информацию, убрав избыточную;
- описать всю важную для последующего восстановления информацию своими словами или цитируя, используя сокращения.

Разделяют четыре вида конспектов:

1. **Текстуальный** (самый простой) состоит из отдельных авторских цитат. Необходимо только умение выделять фразы, несущие основную смысловую нагрузку. Это прекрасный источник дословных высказываний автора и приводимых им фактов. Текстуальный конспект используется длительное время. Недостаток: не активизирует резко внимание и память.
2. **Плановый** – это конспект отдельных фрагментов материала, соответствующих названиям пунктов предварительно разработанного плана. Он учит последовательно и четко излагать свои мысли, работать над книгой, обобщая содержание ее в формулировках плана. Такой конспект краток, прост и ясен по своей форме. Это делает его незаменимым пособием при быстрой подготовке доклада, выступления.
3. **Свободный** конспект – индивидуальное изложение текста, т.е. отражает авторские мысли через ваше собственное видение. Требуется детальная проработка текста. Свободный конспект представляет собой сочетание выписок, цитат, иногда тезисов, часть его текста может быть снабжена планом. Это наиболее полноценный вид конспекта.
4. **Тематический** конспект – изложение информации по одной теме из нескольких источников. Составление тематического конспекта учит работать над темой, всесторонне обдумывая ее, анализируя различные точки зрения на один и тот же вопрос. Таким образом, этот конспект облегчает работу над темой при условии использования нескольких источников.

Как составлять конспект:

1. Определите цель составления конспекта.
2. Запишите название конспектируемого произведения (или его части) и его выходные данные, т.е. сделайте библиографическое описание документа.
3. Осмыслите основное содержание текста, дважды прочитав его.
4. Читая изучаемый материал в первый раз, подразделяйте его на основные смысловые части, выделяйте главные мысли, выводы.
5. Для составления конспекта составьте план текста – основу конспекта, сформулируйте его пункты и определите, что именно следует включить в конспект для раскрытия каждого из них.
6. Наиболее существенные положения изучаемого материала (тезисы) последовательно и кратко изложите своими словами или приводите в виде цитат, включая конкретные факты и примеры.
7. Составляя конспект, можно отдельные слова и целые предложения писать сокращенно, выписывать только ключевые слова, применять условные обозначения.
8. Чтобы форма конспекта как можно более наглядно отражала его содержание, располагайте абзацы «ступеньками» подобно пунктам и подпунктам плана, применяйте разнообразные способы подчеркивания, используйте карандаши и ручки разного цвета.
9. Используйте реферативный способ изложения (например: «Автор считает...», «раскрывает...»).
10. Собственные комментарии, вопросы, раздумья располагайте на полях.

Оформление конспекта:

1. Конспектируя, рекомендуется оставить место (широкие поля) для дополнений, заметок, записи незнакомых терминов и имен, требующих разъяснений.
2. Рекомендуется применять определенную систему подчеркивания, сокращений, условных обозначений.
3. Необходимо соблюдать правила цитирования - цитату заключать в кавычки, давать ссылку на источник с указанием страницы.
4. Необходимо научиться пользоваться цветом для выделения тех или иных информативных узлов в тексте. У каждого цвета должно быть строго однозначное, заранее предусмотренное назначение. Например, если вы пользуетесь синими чернилами для записи конспекта, то: красным цветом - подчеркивайте названия тем, пишите наиболее важные формулы; черным - подчеркивайте заголовки подтем, параграфов, и т.д.; зеленым - делайте выписки цитат, нумеруйте формулы и т.д. Для выделения большей части текста используется подчеркивание.

Методические рекомендации по подготовке к тестированию

При самостоятельной подготовке к тестированию, обучающемуся необходимо:

1. Проработать теоретический материал и материалы семинарских занятий по данной дисциплине.
2. Четко выяснить все условия тестирования заранее (сколько тестов будет предложено, сколько времени отводится на тестирование, какова система оценки результатов и т.д.).
3. Приступая к работе с тестами, внимательно и до конца прочитать вопрос и предлагаемые варианты ответов. Выбрать правильные (их может быть несколько). На отдельном листке ответов выписать цифру вопроса и буквы, соответствующие правильным ответам.
4. В процессе решения желательно применять несколько подходов в решении задания – это позволяет максимально гибко оперировать методами решения, находя каждый раз оптимальный вариант.
5. Если встретится чрезвычайно трудный вопрос, рекомендуется не тратить много времени на него. Рекомендуется перейти к другим вопросам и вернуться к трудному вопросу в конце.
6. Следует обязательно оставить время для проверки ответов, чтобы избежать механических ошибок.

Методические рекомендации по подготовке к зачету

Непосредственная подготовка к зачету осуществляется по вопросам, представленным в данной рабочей программе дисциплины. Необходимо тщательно изучить формулировку каждого вопроса, вникнуть в его суть, составить план ответа. Обычно план включает в себя:

- показ теоретической и практической значимости рассматриваемого вопроса;

- обзор освещения вопроса в его историческом развитии;
- определение сущности рассматриваемого предмета;
- основные элементы содержания и структуры предмета рассмотрения;
- факторы, логика и перспективы эволюции предмета;
- показ роли и значения рассматриваемого материала для практической деятельности педагога.

План ответа желательно развернуть, приложив к нему ссылки на первоисточники с характерными цитатами. Необходимо отметить для себя пробелы в знаниях, которые следует ликвидировать в ходе подготовки.